



Понедельник, 2 октября 1961 года,

10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 92 повестки дня:	
Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций (продолжение)	213
Пункт 9 повестки дня:	
Общие прения (продолжение)	
Выступление г-на Беавоги (Гвинея)	213
Выступление г-на Ифру (Эфиопия)	223
Выступление г-на Аммуна (Ливан)	229

Председатель: г-н Монжи СЛИМ (Тунис)

ПУНКТ 92 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Прием новых членов в Организацию
Объединенных Наций (продолжение)**

1. Г-н ОРТИС МАРТИН (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): От имени латиноамериканских стран, официально еще не сделавших этого, я очень рад приветствовать нового члена Организации Объединенных Наций — Сьерра-Леоне, которая была открыта португальцами в 1462 году, задолго до того, как испанцы открыли Америку.
2. Новая страна, принятие которой в эту Организацию в качестве независимой нации мы отмечаем сегодня, носит латинское наименование, что напоминает нам об общности духа, объединяющей нас в деле достижения наших общих целей, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций.
3. Латинская Америка сердечно приветствует Сьерра-Леоне.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

4. Г-н БЕАВОГИ (Гвинея) (*говорит по-французски*): Шестнадцатая сессия, как и три предыдущие сессии, в работе которых принимала участие делегация Республики Гвинеи, будет снова и в значительной мере связана с Африкой и ее проблемами — проблемами деколонизации, а следовательно, и проблемами мира.
5. Тот факт, что впервые на пост Председателя Генеральной Ассамблеи нашей Организации избран африканец, знаменует собой еще один по-

воротный пункт в жизни Организации Объединенных Наций. Для всех, кто боролся и приносил жертвы, и для всех, кто продолжает бороться, неустанно трудиться и приносить жертвы ради полного освобождения наших народов, ради утверждения африканской самобытности и ради восстановления законного места и надлежащей роли африканских и азиатских государств в общей семье наций, для всех строителей нашего независимого будущего избрание африканца на самый высокий пост в Организации Объединенных Наций — это больше, чем испытание, и больше, чем простое признание. Это залог того, что за первым успехом несомненно последуют новые и еще более значительные успехи в будущем. Мы, как и все народы Азии и Африки, надеемся, что этот срок председательских полномочий, начавшийся в момент, когда решаются крайне сложные проблемы, явится выдающимся этапом в бурной истории нашей Организации благодаря особой роли афро-азиатских стран и что завтра все наши народы будут только радоваться тому, что в 1961 году один из их сынов был избран на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

6. В настоящее время к множеству причин, вызывающих международную напряженность, добавилась смерть Генерального Секретаря Дага Хаммаршельда, которая еще больше осложняет и без того серьезную международную обстановку, глубоко беспокоящую все народы и все государства.

7. Группу афро-азиатских стран не может не тревожить тот факт, что шестнадцатая сессия Генеральной Ассамблеи открывается при столь трагических обстоятельствах. У группы афро-азиатских стран больше оснований для печали и тревоги в связи с внезапной смертью главного исполнительного должностного лица нашей Организации, чем у любой другой группы духовно родственных стран или политической группировки в Организации Объединенных Наций. И эти чувства вылились почти стихийно. На митинге, состоявшемся через несколько часов после сообщения о гибели Генерального Секретаря, афро-азиатские страны выразили чувство острой боли и глубокого потрясения, большого беспокойства и тревоги при известии о трагической смерти Генерального Секретаря и его коллег. Они подчеркнули также настоятельную необходимость немедленного, всестороннего и полного расследования с целью выявить все факты и установить ответственность.

8. По мнению нашей делегации, как об этом от нашего имени уже заявил министр иностранных дел Ганы (1010-е пленарное заседание), сомнений быть не может: Генеральный Секретарь Хаммаршельд пал жертвой тех же колониалистских и расистских сил, объединенный фронт которых, организованный и финансируемый совершенно открыто, убил Патриса Лумумбу и его соратников и теперь стремится любой ценой помешать неизбежной деколонизации Центральной и Восточной Африки. Те же силы мечом и огнем пытаются усмирить Конго, Анголу, Юго-Западную Африку, Южную Африку, Родезию, Руанда-Урунди, Уганду, Кению, Ньясаленд, Мозамбик и все другие разобщенные части этого района нашего родного континента.

9. Пусть сложившееся в силу этого серьезное положение хотя бы откроет глаза и уши тем, кто не желает считаться с фактами и по-прежнему остается слепым и глухим ко всем нашим предостережениям и предупреждениям об опасности. Во всяком случае это последнее преступление снова подтверждает наше глубокое убеждение в том, что деколонизация является ключевой проблемой, от которой, более чем от любой другой, зависит сохранение всеобщего мира и безопасности, а следовательно, и достижение основных целей, записанных в Уставе Организации Объединенных Наций. Верно, что деколонизация должна фактически прежде всего проводиться в тех районах Африки и Азии, где существует колониализм. Однако мы должны заявить с этой трибуны о настоятельной необходимости осуществления деколонизации во всех областях, где это окажется необходимым, и особенно в самой Организации Объединенных Наций.

10. В этой связи несколько дат, цифр и фактов покажут более красноречиво, чем любая речь, жизненную необходимость приспособления структуры Организации Объединенных Наций к реальным условиям сегодняшнего дня, и в частности необходимость предоставления Африке и Азии того места, которое они имеют полное право требовать, в главных органах и специализированных учреждениях Организации Объединенных Наций.

11. В 1945 году Африка была представлена на международной арене чисто символически. В разработке Устава Организации Объединенных Наций на Конференции в Сан-Франциско принимали участие только три африканских государства. В настоящее время в Организации Объединенных Наций с недавним принятием Сьерра-Леоне насчитывается двадцать шесть независимых африканских государств, что составляет больше четверти ее состава, и кто знает, какова будет эта цифра к моменту закрытия шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи!

12. Примерно так же представлены в ней страны Азии. Само собой разумеется, что этот количественный показатель не является единственным фактором, который следует принять во внимание.

13. Три последние сессии были большей частью посвящены обсуждению проблем, поставленных в разной форме и по разным причинам, политической, экономической и культурной деколонизации Африки и Азии. Простое ознакомление с только что принятой повесткой дня ясно свидетельствует о том, что шестнадцатой сессии, в свою очередь, также придется уделить много времени рассмотрению этих же проблем.

14. Тринадцатую, четырнадцатую и пятнадцатую сессии справедливо называли «африканскими сессиями», поскольку они прошли под знаком растущего влияния Африки на жизнь и деятельность Организации Объединенных Наций, и мы заметили бы даже, что это влияние сказалось и на испытаниях, которые ей приходится переносить. К сожалению, мы должны отметить, что это влияние Африки и Азии в известной мере ограничивается рамками Генеральной Ассамблеи.

15. Мы все еще почти не представлены в главных органах, где действительно разрабатываются и проводятся в жизнь решения нашей Организации. Даже в тех случаях, когда представители афро-азиатских стран допускаются к участию в работе какого-либо органа, у них создается впечатление, будто они не являются его полноправными членами. Они более не могут довольствоваться только выступлениями; участвуя в работе ее главных органов и специализированных учреждений они хотят быть связанными с подлинной жизнью Организации Объединенных Наций. Мы знаем, что удовлетворению этих законных требований мешает множество самых различных препятствий. Все они, однако, связаны с вопросом об изменении или пересмотре Устава Организации Объединенных Наций. По этому вопросу мы, как обычно, выскажемся вполне откровенно и ясно.

16. Устав Организации Объединенных Наций, в своем первоначальном виде представляющий собой компромисс в условиях, которые ныне уже не существуют, сегодня, по общему мнению, уже не отвечает требованиям современной действительности с точки зрения его замысла, организации и характера его применения.

17. Это несоответствие является причиной всех трудностей, с которыми сегодня сталкивается Организация Объединенных Наций, — трудностей, связанных с тревожащим нас всех вопросом об исполнительном должностном лице Организации Объединенных Наций. Кто отважился бы сегодня утверждать, что положения Устава совершенны, когда в нем не предусмотрены ни временные меры, ни какое-либо правовое регулирование трудностей, возникших в связи с внезапной смертью Генерального Секретаря? А ведь это упущение лишь одно из многих, свидетельствующих об общем несовершенстве и непоследовательности Устава. Оно ясно указывает на настоятельную необходимость приведения этого основополагающего документа в соответствие с новой международной обстановкой, ко-

торая резко отличается от обстановки, существовавшей в 1945 году.

18. По всем этим причинам делегация Гвинейской Республики искренне сожалеет, что Комитет по вопросу о принятии мер по созыву конференции в целях пересмотра Устава (А/4877) продолжает бездействовать.

19. Мы понимаем, что такой пересмотр не может быть предпринят без согласия постоянных членов Совета Безопасности, но мы должны со всей прямотой указать им на их ответственность в этом жизненно важном вопросе. Мы должны настоять на том, чтобы они срочно нашли ту минимально общую основу, которая нужна для осуществления этих крайне необходимых реформ.

20. Что касается вопроса о Секретариате, то правительство Гвинейской Республики не ждало, пока возникнет настоящая ситуация, чтобы изложить свои взгляды. На пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи (896-е пленарное заседание) президент Секу Туре ясно высказался с этой трибуны за то, чтобы обязанности Генерального Секретаря выполнялись одним лицом, которому, однако, будет помогать консультативный комитет в составе трех заместителей Генерального Секретаря, представляющих три крупнейшие политические силы мира.

21. Это предложение было продиктовано необходимостью сохранить эффективную исполнительную власть и в то же время предотвратить ошибки и недостатки, которые время от времени мы были вынуждены с сожалением отмечать и критиковать как здесь, с этой трибуны, так и у себя дома, в Африке.

22. Нет как будто никаких новых факторов, которые могли бы оправдать изменение этой нашей принципиальной позиции, ибо, отбросив узкосектантскую точку зрения, мы искренне верим, что такое предложение могло бы примирить все заинтересованные стороны и позволить главному должностному лицу нашей Организации достойно, эффективно, беспристрастно и честно выполнять стоящие перед ним огромные задачи по претворению в жизнь ее решений.

23. Наше стремление заключается в том, чтобы без излишних задержек дать нашей Организации именно такого эффективного и беспристрастного главу исполнительной власти. Лучшим и единственно приемлемым для нас средством для достижения этой цели являются переговоры, которые должны иметь своей целью исключительно интересы нашей Организации. Мы должны избрать абсолютно независимого, абсолютно честного и компетентного кандидата. Такой кандидат в силу необходимости должен быть представителем подлинно независимой страны, которая действительно проводит политику неприсоединения. В связи с этим мы совершенно ясно заявляем, что будем противодействовать, открыто бороться и официально возражать против любой

кандидатуры, выдвинутой из соображений, проникнутых духом холодной войны, даже если речь будет идти о представителе африканской или азиатской страны, готовом участвовать в той игре, которую ведут между собой блоки, противостоящие друг другу в нашей Организации. Подлинная независимость, действительное неприсоединение к блокам — таков критерий, которым наша делегация предлагает руководствоваться при избрании главы исполнительной власти Организации Объединенных Наций.

24. Но помимо вопроса о Секретариате мы должны быстро разрешить серьезные проблемы, касающиеся изменения и пересмотра Устава Организации Объединенных Наций.

25. Что касается необходимых поправок, то мы прежде всего считаем жизненно важным обеспечить справедливое представительство Африки и Азии в Совете Безопасности, в Экономическом и Социальном Совете и во всех главных органах Организации Объединенных Наций. Этого можно достичь двумя способами, которые, по нашему мнению, дополняют друг друга: путем перераспределения существующих мест, что можно сделать в ходе любых выборов, и путем расширения состава этих органов. Для такого расширения потребуется, конечно, изменение Устава, как это предусматривается в статье 108. Перераспределение мест и расширение состава представляются нам необходимыми. Это необходимо во имя справедливости и уважения достоинства народов. Все приемы, применяемые сегодня, для того чтобы создать видимость представительства Африки и Азии в главных органах нашей Организации, являются результатом компромиссов и уловок, и они умышленно не учитывают самобытность Азии и Африки. Фактически, например, Африка, как таковая, не является членом ни Совета Безопасности, ни Экономического и Социального Совета. Правда, ряд африканских представителей были или поныне являются членами тех или иных органов, представляя в них Ближний Восток, Содружество наций и т. д. Однако мы стремимся к подлинному, самостоятельному представительству Африки и Азии в специализированных учреждениях и во всех органах Организации Объединенных Наций, включая Секретариат. Этого можно достигнуть всего лишь простым изменением Устава, точно так же как перераспределение существующих мест может быть осуществлено путем согласованного изменения, в результате новых переговоров, джентльменского соглашения, заключенного в Лондоне в 1946 году.

26. Однако, для того чтобы Африка и Азия могли в полной мере внести свой вклад в деятельность Организации Объединенных Наций, необходимо, конечно, коренной пересмотр Устава. При таком пересмотре должно быть учтено возникновение множества государств на развалинах старых империй, факт существования жизнеспособных социалистических стран и великое пробуждение огромного числа государств, которые,

занимая позицию неприсоединения к блокам, полностью посвятили себя делу достижения благородных целей справедливости, равенства и сотрудничества, что является главной основой поддержания международного мира и безопасности. Поэтому мы должны раз и навсегда освободить нашу Организацию от механизма, созданного в 1945 году для рассмотрения вопросов, касающихся колоний и подопечных территорий, — механизма, который был создан и использовался колониальными державами, чтобы вовлекать Организацию Объединенных Наций в их колониальные авантюры. В частности, система опеки должна быть просто ликвидирована, ибо на практике выяснилось, что она еще меньше способствует скорейшему освобождению зависимых народов, чем классический колониализм отдельных держав. Во всяком случае претворение в жизнь Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюция 1514(XV) Генеральной Ассамблеи] предусматривает конец опеки во всех ее формах. Поэтому шестнадцатая сессия должна официально заявить об этом существенном шаге вперед. Наша делегация в должное время внесет в связи с этим конкретную резолюцию.

27. Однако пересмотр, которого мы требуем, затрагивает вопросы цели, структуры и функций Организации Объединенных Наций. Что касается ее цели, то мы должны любой ценой отказаться от утвердившегося в 1945 году духа компромисса между противостоящими друг другу лагерями, который принес в жертву интересы малых стран, и создать взамен этого Организацию, в основе которой лежат исключительно нужды и интересы народов. Как мы уже сказали, в такой Организации все органы, свидетельствующие о существовании колониальных и полуколониальных стран, должны быть ликвидированы, причем во всех органах ООН должны быть справедливо представлены все континенты и все великие политические и духовные силы мира. В связи с этим после упразднения Совета по Опеке и Четвертого комитета их место вполне могла бы занять новая организация, созданная для обеспечения сотрудничества и преодоления отставания, унаследованного от колониальной системы.

28. Что касается Совета Безопасности, то следует учесть то обстоятельство, что понятие великой державы, утвердившееся в 1945 году, в настоящее время уже в известной мере устарело. Общеизвестно, что в тот момент некоторые страны считались великими державами в основном из-за их колониальных империй, которые впоследствии развалились. С этим фактом нельзя не считаться. К тому же полное отсутствие Африки и частичное отсутствие Азии в числе великих держав, являющихся постоянными членами Совета Безопасности, — это еще одна искусственная ситуация, которая уже отжила свой век. Если право вето следует сохранить, то Африка и Азия должны стать полноправными членами, чтобы их голоса и огромный

вес их незапятнанного морального авторитета могли способствовать урегулированию важнейших международных проблем. Мы заранее отвергаем любой «клуб» великих держав, в котором Африка и Азия не были бы разумно и справедливо представлены.

29. Что касается функционирования Организации, то крайне важно, чтобы Африка и Азия были справедливо представлены в Секретариате и чтобы последний — для выполнения своих задач в полной мере — любой ценой перестал служить тому или иному блоку, той или иной группе держав, той или иной политической линии в самой Организации. За это, конечно, несут ответственность все члены Организации, и особенно Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея.

30. Нам хорошо известно о тех юридических и политических преградах, которые стоят на пути к осуществлению этих наших законных стремлений. Однако вдохновляемая непреклонной волей наших народов, чувством солидарности, объединяющим страны Африки и Азии, и глубоким стремлением к подлинной независимости, которое разделяют неприсоединившиеся страны, наша делегация полна твердой решимости осуществлять серьезное и эффективное сотрудничество ради достижения этих важнейших целей. Наша основная забота по-прежнему заключается в том, чтобы действительно укрепить то незаменимое орудие международного сотрудничества, каким является Организация Объединенных Наций.

31. Как Гвинейская Республика уже заявляла и повторяет снова, колониализм — это не что иное, как право грубой силы. В самом деле, нигде в Африке или Азии вы не найдете ни одной страны, которая когда-либо просила, чтобы ее сделали колонией. Одной стране колониализм был навязан силой оружия, в другой — было использовано доверие местного населения, и человек, которому было оказано радушное гостеприимство, захватил место хозяина в его доме. Повсюду любое проявление национального сопротивления подавлялось путем высылки, массовых казней, жестокости и расправ, и колонизаторы присвоили себе право думать за колонизированные народы и действовать от их имени.

32. В свете этих фактов, которые кое-кто из совершенно понятных побуждений сознательно отрицает перед лицом мирового общественного мнения, крайне огорчают заявления о том, что такая-то часть Африки действительно является неотъемлемой частью такой-то метрополии или провинцией какой-либо другой страны, ибо одна из пословиц нашей страны учит нас тому, что, как бы долго бревно ни лежало в воде, оно никогда не станет крокодилом. Этим-то, кстати, и объясняется крах всех попыток ассимиляции, которые предпринимались колонизаторами в различных районах. К тому же, стараясь придать вес своим притязаниям, кое-кто из них с упрямством ослы с шорами на глазах и жадностью голодной пиявки заявляет с этой высокой трибуны о наличии конституций, связывающих их с

колониями, тогда как другие выражают свое негодование во имя прав человека и Устава Организации Объединенных Наций по поводу того, что осуществляемый ими захват земель и крайний расизм, который они окрестили апартеидом, повсеместно рассматриваются как действия, заслуживающие осуждения, действия, за которые человечество требует возмездия.

33. Сан-Францисская конференция была ярким солнцем для всех народов, которые вернули себе свободу или отстаивали ее в результате окончания второй мировой войны. Парадоксальным и прискорбным является то, что представители этих же народов не сумели при этом окончательно осудить колониальную систему. Псевдогуманность, которой они прикрывались, была разоблачена, когда подул ветер свободы, который смел нацизм; в своей неприглядной наготе предстали расовая дискриминация, мракобесие, отсталость и сопутствующая ей нужда, все то, что позволяло колонизаторам жить спокойно и в достатке, ревниво охраняя несметные богатства, скрытые в недрах их колониальных владений, и ожидая подходящего момента, чтобы начать извлекать из них огромные прибыли, когда природные ресурсы старой Европы иссякнут вследствие быстрого технического прогресса.

34. Чтобы подготовиться к этой эре сверхприбылей, подобно колониальной системе управления, должна быть разработана на научной основе колониальная экономическая политика, направленная на то, чтобы не допустить индустриализации, модернизации сельского хозяйства и подготовки технических кадров.

35. Лучшие сыны Азии и Африки разоблачают все эти преступления колонизаторов перед лицом всего мира, рискуя стать жертвой ненасытных волков, какими являются колонизаторы и империалисты.

36. Доблестные патриоты Алжира, Анголы, Конго, Родезии, Кении, так называемой Португальской Гвинеи и других стран все еще проливают свою кровь, стремясь пресечь махинации современных пиратов. Поджигатели войны используют эти страны в качестве полигонов для испытания оружия и техники, необходимых им для достижения зловещих целей.

37. Организация Объединенных Наций была основана в Сан-Франциско, для того чтобы не допустить войны и обеспечить условия для нормальной мирной жизни и плодотворного международного сотрудничества.

38. Вот почему антиколониалистские страны будут по-прежнему верить в Организацию Объединенных Наций, пока она будет вносить эффективный вклад в дело полной ликвидации колониальной системы и полной деколонизации стран Азии и Африки.

39. В связи с этим Гвинея Республика удовлетворена мерами, принятыми в этом направле-

нии Организацией Объединенных Наций, одобренной 14 декабря 1960 года резолюцией 1514 (XV). Однако она с некоторой горечью отмечает, что со времени этой исторической для колониальных стран даты независимой стала только одна территория — Сьерра-Леоне. Мы с энтузиазмом, гордостью и удовлетворением приветствуем принятие Сьерра-Леоне в Организацию Объединенных Наций, поскольку мы убеждены, что эта братская страна, как и другие независимые африканские страны, будет всеми силами добиваться восстановления достоинства черного человека, попиравшегося колонизаторами в их корыстных целях. Некоторые из колониальных держав все еще требуют с этой трибуны, чтобы колониальные страны прошли испытательный срок, прежде чем достигнуть независимости.

40. Такой патернализм является попросту оскорбительным, поскольку, я повторяю, ни одна страна не просила об установлении над ней колониального господства. Когда искатели приключений с берегов Европы пускались на своих парусниках через океан в шторм и в бурю, они делали это не для того, чтобы создавать общины в Африке и Азии, а для того, чтобы привозить с этих континентов пряности, золото и слоновую кость и вести гнусную торговлю черными рабами. Необоснованное утверждение о том, что колонизированные страны неспособны к самоуправлению, является оскорблением для человечества и признаком нетерпимого расизма.

41. Поскольку с колониализмом должно быть покончено, делегация Гвинея Республика считает своим долгом обратить особое внимание на пункты 27, 79, 82 и 88 повестки дня, принятой на текущей сессии Ассамблеи, которые касаются колониальной политики Португалии.

42. Наша делегация считает достойным сожаления тот факт, что это государство столь длительное время умышленно совершало многочисленные вопиющие акты неповиновения, несовместимые с обязанностями государства — члена Организации Объединенных Наций. Наша делегация полностью согласна с теми, кто требует принятия по отношению к Португалии политических, дипломатических и экономических санкций.

43. Тот факт, что такая небольшая слаборазвитая страна, как Португалия, осмеливается действовать вопреки решениям Организации Объединенных Наций, требует известных пояснений. Можно без преувеличения сказать, что ни одна страна не поступала бы столь опрометчиво, не будучи уверенной в своей безнаказанности. Это может объясниться только одной из двух причин: либо Организация Объединенных Наций лишена возможности применять санкции, и в этом случае наша делегация считает необходимым пересмотр Устава, либо Португалия рассчитывает на какую-то скрытую поддержку, чем и объясняются имеющиеся в ее распоряжении средства для подавления африканского национализма.

44. Португалии грозит тяжелое пробуждение от глубокого летаргического сна, ветер свободы, несомненно, сметет все остатки эпохи завоевателей — от островов Зеленого Мыса, острова Принсипе, Мозамбика и до Тимора и прилегающих к нему островов. В этом отношении Португалия несколько отстает от других колониальных держав. Будучи первой страной, получившей колонию, она, видимо, намерена цепляться за прошлое, которое представляется ей овечьим славой.
45. Это не означает, что Гвинейская Республика считает себя полностью удовлетворенной, когда видит в небе Азии или Африки еще один национальный флаг или слышит звуки нового национального гимна. Она ожидает от нынешней Ассамблеи прежде всего деколонизации административного, экономического, социального и культурного аппарата, чтобы была полностью утверждена самобытность колониальных народов и население Азии и Африки, вернув утраченное достоинство, могло внести эффективный вклад в борьбу за лучшее будущее человечества. Крайне прискорбно, что некоторые члены этой Ассамблеи намерены считаться лишь с достоинством белого человека. В этом смысле позорно выделяется Южно-Африканская Республика, и Гвинейская Республика надеется, что прения по пунктам 75 и 76 повестки дня завершатся принятием Генеральной Ассамблеей необходимых мер, которые заставят эту страну понять, что слишком долго терпели ее бессмысленную политику апартеида.
46. Мы утверждаем, что колониальная система была помехой на пути исторического развития колонизированных стран. Местные формы управления навязывали этим странам чуждую систему, призванную ограждать интересы, не имеющие ничего общего с интересами коренных жителей, вынужденных подчиняться новым институтам. Эта двойственность привела к возникновению различных националистических движений в Африке и в Азии, которые грубо подавлялись колониальными державами.
47. Поэтому народам должно быть предоставлено право свободного волеизъявления. Там, где они получили такую свободу, они вверили свою судьбу самым достойным из своих сынов, тем, кого колониальные державы старались отстранить от руководства своей страной. Так, например, Гвинейская Республика рада, что националисты Ньясаленда одержали победу на последних выборах. Наша страна уверена, что каждый народ способен в любой момент взять свою судьбу в собственные руки.
48. Однако Гвинейская Республика убеждена, и не без оснований, что колониализм еще не умер. Ход событий заставил его только совершить тактическое отступление. Его стратегия заключается в том, чтобы то тут, то там инспирировать заговоры. Миру известно о заговорах, которых удалось избежать Гвинее благодаря политической зрелости и бдительности ее народа. Таким образом, колониализм еще очень силен, поскольку ему ловко удалось облечься в мантию неоколониализма.
49. Два года назад, когда огромное большинство африканских государств все еще оставалось под колониальным господством, глава гвинейского государства президент Секу Туре обратился к колониальным державам с горячим призывом освободить Африку, поступить, таким образом, мудро и благоразумно, в соответствии с целями и принципами Устава и во имя мира, прогресса и свободы во всем мире. Сегодня, когда большинство африканских государств обрело свою независимость, мы можем обратиться с той же убежденностью и верой вновь обратиться с этим призывом к Соединенному Королевству, Франции, Португалии, Испании, Бельгии, Нидерландам и к тем, кто поддерживает политику апартеида.
50. Мы говорим Франции, что самоопределение Алжира уже возымело свое действие и алжирский народ завоевал свою независимость. Мы говорим Франции, что она должна признать этот очевидный факт и передать все полномочия, которые она удерживает в Алжире, временному правительству Алжирской Республики, которое само решит, какого рода отношения оно должно установить между Алжиром и всеми другими странами мира, в том числе и Францией.
51. Мы говорим Португалии, что она должна учесть уроки истории и покончить с бессмысленными расправами в территориях, которые она намеревается присоединить к себе вопреки ясно выраженной воле их населения. Португалия должна уйти с архипелага Зеленого Мыса, из так называемой Португальской Гвинеи, Кабинды, Сан-Томе, Анголы, Мозамбика, Гоа и других. Пусть Португалия прислушается к нашим словам, ибо в противном случае она будет нести ответственность за катастрофу, которую она теперь готовит и которая обойдется ей гораздо дороже, чем любой другой стране. Имеется немало примеров, которые должны заставить Португалию немедленно передать все полномочия, которые она еще удерживает силой оружия, народам, столь несправедливо поработанным ею, народам, которые не могут больше мириться с невыносимой эксплуатацией, навязывавшейся им веками.
52. Что касается Бельгии, то достаточно напомнить ей о трагедии, которую она вызвала в самом сердце Африки, в Конго, чтобы убедиться, что ей следует благоразумно уйти из Руанда-Урунди, пока это еще возможно для страны, которая чуть не втянула Африку в беспрецедентную братоубийственную войну.
53. Соединенному Королевству мы говорим: недостаточно выставлять напоказ заслугу в области деколонизации; это не заставит нас забыть о наших братьях в Бечуаналенде, Родезии, Ньясаленде, Кении и других странах, которые все еще томятся под колониальным игмом. Мы ожидаем от Соединенного Королевства, что оно неза-

медлительно предоставит оставшимся странам ее колониальной империи свободу, на которую они имеют не меньше права, чем страны, уже представленные в нашей Организации.

54. Южной Африке мы можем лишь сказать, что в интересах ее европейского населения отказаться от политики расовой дискриминации, иначе ему придется нести всю меру ответственности, если демократическая революция приведет к трагедии, в результате которой неизбежно падет эта бесчеловечная система. Мандат на Юго-Западную Африку, полученный с помощью британской короны, должен быть попросту аннулирован, с тем чтобы дать возможность этой многострадальной территории достигнуть независимости. В то же время мы требуем принятия экономических, политических и дипломатических санкций против так называемой Южно-Африканской Республики и ее союзницы Португалии, которые постоянно бросают вызов совести человечества. Их необходимо образумить в интересах всеобщего мира.

55. Организация Объединенных Наций должна также сделать все от нее зависящее, чтобы добиться урегулирования внушающей тревогу палестинской проблемы путем проведения в жизнь различных резолюций, принятых на предыдущих сессиях.

56. Заявления о благих намерениях, призывы к так называемому разуму и сладкие речи уже не смогут нас удовлетворить. С принятием на пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам время увещаний прошло. Эта резолюция должна быть немедленно и полностью проведена в жизнь; все поработанные народы должны быть освобождены, и друзей свободы и независимости следует различать по их отношению к колониальным державам. Что касается самой Африки, то она встала на путь борьбы за быстрое и полное освобождение, целью которого является создание всемирного сообщества, где не будет унижений, безответственности и поработнения, не будет ни эксплуататоров, ни эксплуатируемых.

57. Наша делегация остановится более подробно на всех этих моментах, когда они будут обсуждаться в Комитете.

58. Другая проблема, которая беспокоит человечество и решение которой в значительной мере зависит от деколонизации, — это проблема всеобщего и полного разоружения. Генеральная Ассамблея единодушно приняла на своей четырнадцатой сессии резолюцию 1378 (XIV), в которой выражалась надежда, что:

«...мероприятия, ведущие к цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем, будут детально разработаны и согласованы в возможно кратчайший срок».

Эта резолюция ознаменовала собой поворотный пункт в истории Организации Объединенных Наций и сделала вопрос о разоружении самым срочным, самым важным и самым всеобъемлющим вопросом из всех вопросов, волнующих мир в настоящее время. Все государства — члены Организации Объединенных Наций, поддержавшие резолюцию о разоружении, хотели показать этим, что данная проблема непосредственно затрагивает их и, следовательно, они отдают себе отчет в том, какую роль они должны сыграть в поисках удовлетворительного и окончательного решения, избавляющего человечество от угрозы войны.

59. Следует отметить единодушное мнение о том, что великие державы, занятые гонкой вооружений, должны положить конец росту сил разрушения, которому способствует постоянное совершенствование вооружений и увеличение запасов ядерного и ракетного оружия, и прекратить всякую подготовку к войне.

60. Несмотря на серьезные разногласия, все еще существующие между великими державами и их союзниками, было бы опасно недооценивать активную роль, которую неприсоединившиеся страны могли бы сыграть в поисках возможного урегулирования имеющихся трудностей.

61. Таким образом, первый вклад, который может быть сделан в решение проблемы разоружения, заключается в том, чтобы дать правильную оценку этой проблеме и признать ее всеобщий характер. Разоружение не может касаться только двух великих держав и их союзников, ибо в наше время от проблемы мира и войны зависит жизнь всего человечества.

62. В ходе прений моя делегация изложит позицию, отражающую, по ее мнению, точку зрения населения континента, которое уже пробудилось и знает, что требуется для его развития, и считает своей основной задачей сохранение мира.

63. Если основной причиной гонки вооружения является недоверие, то до тех пор, пока такое недоверие существует, разоружение невозможно. К несчастью, недоверие является не единственной причиной гонки вооружения, ибо нельзя отрицать, что некоторые державы все еще намерены подменять закон силой. Было бы наивно полагать, что можно достигнуть всеобщего и полного разоружения при существующем стремлении к господству, которое обычно выражается в нарушении элементарных прав человека и священных норм отношений между народами. Это стремление к господству лежит в основе всех конфликтов, принесших человечеству горе; самым серьезным из них была вторая мировая война. Даже если Восток и Запад решат покончить с войной как средством решения спорных вопросов и предложат разоружение путем ликвидации вооруженных сил и уничтожения всех существующих запасов оружия, это еще не будет разоружением в полном смысле этого слова, если в отношении

ях между людьми и народами сохранится дух завоевания и эксплуатации.

64. Поэтому мы считаем необходимым всегда помнить, что проблемы, с которыми ныне сталкивается африканский континент, непосредственно связаны с проблемой разоружения.

65. Фактически вопрос о независимости колониальных народов, вопрос о наилучших путях достижения гармоничного развития Африки, которая находится на решающем этапе своей истории, и вопрос об оказании помощи всем слабо развитым странам, главным образом странам Азии, Африки и Латинской Америки, непосредственно связаны с проблемой разоружения. И особая миссия Африки, часть которой все еще находится под иностранным господством, как и всех других народов, которые длительное время были лишены свободы, заключается в том, чтобы уделять особое внимание постоянным причинам конфликтов, возникающих между государствами.

66. Трудно поэтому переоценить моральный вес группы неприсоединившихся государств, в число которых входит ряд бывших африканских и азиатских колоний, выступающих от имени народов, которые жаждут мира и глубоко убеждены не только в опасности войны и ее материальных и моральных последствий, но и в бесцельности войны как средства заставить народы принять идеи, которые они не разделяют. Сегодня война не только не может обеспечить стране величие, она не может даже гарантировать этой стране какого-либо реального преимущества или завоевания в конечном счете превосходства.

67. Для делегаций африканских стран, как и для всех делегаций, которые придают должное значение борьбе колониальных народов за национальную независимость, проблема империализма и колониализма тесно связана с проблемой разоружения, это означает, что, не разрешив одной, нельзя разрешить и другую проблему. Нельзя выработать и провести в жизнь какую-либо общеприемлемую программу разоружения, если не будет решена основная проблема — проблема империализма и колониализма. Поэтому необходимо признать особую ответственность некоторых западных держав за поиски путей к справедливому разрешению проблемы разоружения. Сегодня никому и в голову не придет предложить алжирскому народу отказаться от вооруженной борьбы за его неотъемлемое право на независимость в условиях, когда более полумиллиона иностранных солдат яростно препятствует свободному выражению его воли.

68. В самом деле, можем ли мы поверить государству, которое участвует в переговорах о всеобщем и полном разоружении и в то же время использует не только свои собственные вооруженные силы и оружие, но и вооруженные силы и оружие своих союзников, чтобы удерживать под своим игом миролюбивый народ? Золотой середины между разоружением и господством быть не может. Пока существует стремление с помо-

щью силы эксплуатировать беззащитные народы, невозможно искренне и полностью разрешить проблему разоружения, ибо этим народам разоружение ничего не даст, если будут продолжаться интриги империалистов.

69. Конфликт, с которым Организация Объединенных Наций столкнулась ныне в Конго, показывает, насколько тесно проблема национального освобождения связана с проблемой обеспечения безопасности человечества, и было бы тщетно отрицать, что старания империалистов оттянуть день неизбежной расплаты не только угрожают мирному развитию и безопасности молодых африканских и азиатских государств, но и представляют собой прямую угрозу миру во всем мире.

70. Мы должны выразить сожаление по поводу пассивности нашей Организации в отношении трагических событий в Конго. Разве не попустительством Организации Объединенных Наций позволяет Катанге день ото дня укреплять свой сепаратизм? Вопрос о сепаратизме Катанги не был рассмотрен должным образом, и это привело к позорному поражению Организации Объединенных Наций и к длинному перечню жертв колониалистских и империалистических элементов, которые действуют сообща в Конго, добавилось имя Генерального Секретаря.

71. Теперь я перехожу к вопросу о Китайской Народной Республике, стране, в которой проживает почти треть населения всего земного шара. Интересно узнать, действительно ли те, кто считает возможным игнорировать мнение и социальные устремления этого великого народа, руководствуются искренним желанием добиться окончательного решения стоящих перед нами проблем. Приходится сожалеть не только об отсутствии Китая в Организации Объединенных Наций, но и об отсутствии реализма у тех, кто проводит эту дискриминационную политику. Нетрудно понять, что нельзя обеспечить мир без активного участия в Организации Объединенных Наций всех народов без исключения, без их верности этой Организации. Ясно, что Организация Объединенных Наций должна связать проблему восстановления законных прав Китайской Народной Республики в ООН с любым разумным решением проблемы разоружения.

72. Среди стран, собравшихся за круглым столом для переговоров о разоружении, нет представителей неприсоединившихся стран, которые были бы здесь участниками, а не посредниками, а также нет представителей Китайской Народной Республики, великой азиатской державы. Присутствие за этим столом нейтральных стран и Китайской Народной Республики вызвало бы у всех народов сознание своего непосредственного участия в борьбе за прочный и поистине справедливый мир во всем мире.

73. Мы не можем скрыть своего глубокого разочарования по поводу лихорадочного возобновления ядерных испытаний. Не касаясь вопроса об

угрожающем росте запасов оружия массового уничтожения, мы ограничимся лишь тем, что обратим внимание на опасность увеличения радиоактивных осадков, что вызывает глубокую тревогу всех мирных и трудолюбивых народов Советского Союза, Соединенных Штатов Америки, Африки и других районов мира. Мы решительно и безоговорочно осуждаем все ядерные испытания. Мы торжественно призываем правительства Советского Союза, Соединенных Штатов Америки и Франции прислушаться к голосу народов, немедленно прекратить всякие ядерные испытания и совместно с Соединенным Королевством активно действовать в целях заключения договора о полном запрещении ядерных испытаний.

74. Другим фактором войны, который должен рассматриваться как агрессия и как средство увековечения нетерпимого чужеземного господства, является вмешательство страны-метрополии во внутренние дела бывших колоний. Так, например, сохранение военных баз на иностранной территории является одной из грубейших форм вмешательства во внутренние дела страны, на территории которой эти базы расположены. Они представляют собой постоянную угрозу международному миру.

75. По вопросу о Берлине, где холодная война достигла кульминационной точки, я хочу сделать лишь одно замечание. Если Советский Союз и Соединенные Штаты Америки действительно желали бы этого, то с берлинской проблемой можно было бы покончить сегодня же. Мы взываем к их совести.

76. Мы также призываем нашу Организацию к тому, чтобы, занимаясь такой важной проблемой, как берлинская, она не забывала о жестоких колониалистских репрессиях в Алжире, Анголе, Юго-Западной Африке, Руанда-Урунди, в так называемой Португальской Гвинее, Родезии, Южной Африке и других странах против народов, требующих своего законного права на свободу. Именно эту позорную несправедливость Организация Объединенных Наций должна исправить прежде всего.

77. В ходе текущей сессии мы должны уделить серьезнейшее внимание экономическим и финансовым проблемам, а также тем политическим вопросам, которые являются движущей силой деятельности колонизаторов и империалистов. Систематически проводимая деколонизация нашей экономики вынуждает нас, слаборазвитые страны, искать основанные на конкретных условиях кардинальные решения, которые должны явиться залогом счастливой жизни наших народов. Именно поэтому мы и проводим твердую политику неприсоединения в вопросах экономического сотрудничества и технической помощи.

78. Наше общее стремление освободить свою экономику от всякого постороннего вмешательства является неизбежным следствием нашей решимости укрепить политическую независимость

своих государств, которая должна служить делу свободы и единства всей Африки и интересам всех ее народов.

79. Иностранное господство ограничило производительную деятельность Африки таким образом, что она стала только основным поставщиком сырья на мировые рынки. Никто не станет отрицать, что прибыли от эксплуатации наших природных богатств использовались в интересах иностранных государств и в ущерб интересам наших собственных народов.

80. Хотя огромные богатства, отнятые у Африки, кормят одну часть земного шара и обеспечивают процветание ее экономики, уделом наших народов остается недоедание, болезни и невежество с их трагическими последствиями. Поэтому мировое сообщество не может рассматривать экономическое развитие наших стран как самоцель. Мы добиваемся такого развития, которое обеспечит возможности удовлетворения всех социальных потребностей наших народов и осуществления их законных чаяний. Вот почему мы протестуем против того, чтобы колониализм сменился неоколониализмом. Вот почему мы стремимся к тому, чтобы наша политическая свобода всегда и везде была эффективным орудием освобождения нас как народов.

81. Таковы основные положения, которые мобилизуют и вдохновляют наши народы в их борьбе против отсталости, за полную перестройку экономики Африки.

82. Решительно отказавшись продать нашу свободу и суверенитет за пару щедрых подачек, мы избежали ловушки, куда нас хотели заманить силы угнетения — иностранные финансово-экономические круги, которые все еще надеются держать нас в рабстве.

83. Мы с серьезным беспокойством наблюдаем за двурушнической деятельностью неоколониалистов, которые, рядясь в тогу патернализма, делают все, чтобы в недавно освободившихся государствах подчинить своему контролю политическую свободу, поставив нас в экономическую и военную зависимость.

84. Многочисленные попытки со стороны империалистических держав создать экономические сообщества, валютные зоны и военные союзы не ставят себе целью подлинную солидарность или искреннее сотрудничество между равными и свободными партнерами. Они скорее направлены на то, чтобы связать нищего с его нуждой, а раба — с его оковами, в то же время они, разумеется, по-прежнему позволяют колониальным трестам процветать и выкачивать соки из нашей национальной экономики.

85. После десятилетий иностранного господства и эксплуатации трудно поверить этим неожиданным переменам, за которыми на деле скрываются всевозможные формы изобретаемых ныне союзов. Связи, существующие между силами, дей-

ствующими в Алжире, Конго, Анголе, Родезии и Южной Африке, — это те же связи, которые существуют между финансовыми кругами и генеральными штабами, выступающими против безоговорочной свободы и подлинного суверенитета всех народов.

86. Мы не сможем извлечь ни малейшей выгоды из нашего суверенитета, если по-прежнему останемся источником сырья и рабочей силы, необходимых для процветания колониальных и империалистических держав — процветания, которого они достигли за наш счет. В экономической, финансовой, военной и даже культурной областях неокOLONИализм из эгоистических целей старается подчинить законные интересы наших народов своему контролю.

87. На встречах в Бандунге, Аккре, Каире, Касабланке, Конакри и совсем недавно в Белграде как и на многих других совещаниях, состоявшихся здесь, или в этих городах, в свете конкретной действительности были сформулированы основные политические принципы ликвидации иностранного господства.

88. Мы, представители Гвинейской Республики, утверждаем, что наше экономическое положение не дает нам права выбора между различными путями, которые могли бы быть использованы, чтобы ускорить наше развитие. Мы готовы принять любую форму помощи при условии, что наш суверенитет и независимость будут неукоснительно соблюдаться.

89. Распространяя это главное условие на все слаборазвитые страны, мы можем сказать, что основные средства развития экономики находятся в руках самих народов этих стран, ибо, хотя наша продукция и занимает немаловажное место в мире, способы ее производства нередко крайне примитивны.

90. Исходя из этих конкретных факторов, одновременно положительных и отрицательных, мы должны искать наиболее подходящие формы развития нашей экономики, к которым со временем будут добавляться новые способы промышленного развития.

91. Силы, стремящиеся к восстановлению колониализма, — империалистические державы — прибегают к методам экономических и военных заговоров, к тактике раскола и диверсий. Именно поэтому слаборазвитые страны должны постоянно быть готовыми противостоять всему, что может угрожать их единству, всему, что может нарушить их солидарность, всему, что может нанести ущерб их сплоченности.

92. Эти страны уже достаточно заплатили миру изобилия и феодального угнетения и слишком долго были жертвами господства несправедливости и эксплуатации, чтобы отказаться от использования всех своих ресурсов и всех имеющихся у них средств для создания мира справедливости.

93. Мы хотим, чтобы руководство африканскими делами вновь перешло в руки народов Африки, чтобы не было ни принуждения, ни подмены власти в любой области нашей политической или экономической, финансовой или военной, социальной или культурной жизни.

94. Все, что может рассматриваться как благоприятный фактор для политических перспектив нашей общей борьбы за независимость и единство африканских народов, будет существенно способствовать скорейшему достижению нашими народами подлинной независимости и быстрому прогрессу африканского континента, который вступает на мировую арену с открыто выраженным желанием быть орудием мирового сотрудничества и фактором мира и согласия во всем мире.

95. Мы решительно встали на путь политики неприсоединения именно ради эффективной борьбы за счастье народов и всеобщее согласие.

96. Позвольте мне сразу же сказать, что политика неприсоединения не может означать новой отрицательной позиции по отношению к спорным вопросам, поскольку в этом случае она послужила бы лишь усилению пагубных последствий холодной войны. Наше отношение к различным проблемам определяется исключительно теми высокими задачами, которые мы сами поставили перед собой.

97. К неизбежным и многочисленным различиям в географическом положении и промышленности наших стран в большинстве случаев добавляются в настоящий момент и перемены, связанные с фактором времени, единственно способные обеспечить свободу и независимость. Хотя каждое государство использует опыт других стран, оно развивается самобытно, устанавливая и развивая свои отношения с другими народами и со своей собственной географической средой. Это означает, что у каждого народа и каждой страны есть свои идеи, свое положение в обществе, собственные темпы развития и свой собственный путь, которому они и должны следовать. Стремление народов лучше координировать свои интересы и неизменно улучшать условия своего существования всегда встретит поддержку со стороны стран, которые считают своей главной целью счастье человечества.

98. Таким образом, наша политика в области международной жизни заключается в том, чтобы открыто осуждать коалиции и способствовать утверждению самобытности народов и стран, их стремлению к свободному самоопределению в соответствии с их реальными условиями. Право каждой нации свободно выбирать политический и экономический строй по своему усмотрению и отказ мириться с угнетением одного народа во имя интересов другого входят в число основных принципов политики неприсоединения.

99. Неприсоединение является действенным принципом, потому что в его основе лежит постоянная забота о благосостоянии народов.

100. Приводя слова президента Секу Туре я сказал бы, что политика неприсоединения является целеустремленной и позитивной политикой¹:

«Целеустремленной, поскольку нас интересуют все окружающие нас явления, имеющие прямую или косвенную связь со свободой народов, демократией и международным миром. Позитивной, поскольку мы никогда не следуем негативной политике. Наша политика является политикой утверждения, основанной на конструктивном мышлении, отвечающем нашему стремлению к прогрессу, к улучшению взаимоотношений между народами и к прочному миру. В ее основе лежит наша воля к созданию более справедливой и счастливой жизни.

Поэтому наша политика не направлена против того или иного народа, режима, страны или личности.

Цель нашей политической деятельности заключается в том, чтобы созидать, а не разрушать, отсюда логически вытекает, что мы должны говорить о своих стремлениях с позитивной позиции, а не с точки зрения отрицательных последствий, которые они неизбежно привлекают за собой».

101. Политика неприсоединения побуждает нас осудить один из самых парализующих аспектов деятельности Организации Объединенных Наций, а именно образование механического большинства или группировок, движимых одними и теми же побуждениями; эти союзы систематически и неизменно — можно даже сказать органически — противостоят друг другу.

102. Неприсоединившиеся страны следовали бы своему истинному призванию, если бы полностью выполняли свою роль стабилизирующего фактора и объективно содействовали решению всех вопросов, используя всю силу своего влияния, для того чтобы повести человечество по прямой и узкой тропинке истины в поисках всеобщего мира и счастья.

103. Каждая из представленных здесь стран должна быть убеждена в своем полном суверенитете и, следовательно, должна твердо решить, что никакая другая страна, пусть даже дружественная, не будет думать или действовать за нее. Это вопрос величайшего значения для всего международного сообщества в целом, и особенно для такого инструмента сотрудничества этого сообщества, каким является Организация Объединенных Наций.

104. Мы обращаемся с особым призывом к странам Африки и Азии, которые так долго были объектом грабежа. Они вынесли всю тяжесть рабства и знают цену потерянной и вновь отвоеванной свободы. Еще вчера они были пешками

в руках беспощадно эксплуатировавших их колонизаторов и поныне остаются пешками в руках своих бывших захватчиков, которые теперь хотят втянуть их в механическое большинство, превратить их в машину голосования в различных органах или же обмануть их лицемерием неокOLONIALИЗМА, чтобы сохранить за собой положение, которого история их уже лишила.

105. В заключение я хочу сказать, что как и все представленные здесь делегации, мы полностью сознаем важность настоящей сессии Генеральной Ассамблеи и, подобно многим другим, задаем себе тревожный вопрос: будет шестнадцатая сессия сессией мира или сессией войны. Такова дилемма, которая стоит перед нами в настоящий момент.

106. Те, кто хочет войны, могут сколько угодно продолжать свои тщетные попытки силой удержаться в Алжире, Анголе, в так называемой Португальской Гвинее, Мозамбике, Юго-Западной Африке, Кении, Конго, Родезии или Южно-Африканской Республике. Они могут продолжать бешеную гонку вооружений, расширять ядерные испытания, по-прежнему проводить политику запугивания, пытаться взорвать берлинский пороховой погреб и продолжать с помощью обмана и подкупа угнетать и эксплуатировать другие народы.

107. Напротив, лагерь мира и прогресса, сознавая настоятельные нужды времени, будет открыто выступать за полную деколонизацию Африки и Азии, за всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем, за мирное сосуществование и соревнование между странами с различным социальным строем, за безусловное уважение чаяний народов и их суверенного и исключительного права жить в условиях избранного ими самими строя и, наконец, за искреннее, честное и эффективное международное сотрудничество.

108. Такова дилемма, перед которой мы стоим сегодня, и выбор представляется нам одновременно и легким, и неизбежным. Мы, со своей стороны, этот выбор уже сделали. Полностью принимая на себя ответственность, мы будем решительно стоять на стороне тех, кто борется за свободу и прогресс всего человечества, на стороне подлинных антиколониалистов, на стороне тех, кто верит в человека и в его светлое будущее, на стороне всех тех, кто борется за мир и спасение человечества. Вот те волнующие задачи, которые определяют отношение и позицию при голосовании гвинейской делегации, а также характер голосования ее на шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

109. Г-н ИФРУ (Эфиопия) (*говорит по-английски*): С чувством большого удовлетворения я поднимаюсь сегодня на эту трибуну, чтобы выступить перед шестнадцатой сессией Генеральной Ассамблеи и передать всем делегациям теплые приветствия правительства и делегации Эфиопии.

¹ Речь, произнесенная в Конакри 14 августа 1961 года.

110. Здесь уже много говорилось о ряде важных и неотложных проблем, стоящих в нашей повестке дня. Были изложены и вновь подтверждены различные позиции, предлагались и разъяснялись различные политические линии. Ряд комитетов начнет в ближайшее время свою работу в целях изыскания справедливого и мирного решения многих из этих проблем. Делегация Эфиопии выражает надежду, что в этом направлении будет сделан позитивный вклад.

111. Я не хочу отнимать время у Генеральной Ассамблеи перечислением многих трудностей, которые усложняют сегодня положение в мире. Я не собираюсь также излагать иное мнение моей делегации об этих проблемах, полагая, что позиция Эфиопии в отношении большинства этих проблем всем хорошо известна. Ограничусь лишь замечаниями по некоторым особым проблемам, которые представляют собой самую серьезную угрозу международному миру, и по другим вопросам, имеющим для Ассамблеи первостепенное значение.

112. Нам приходится констатировать, что мир сегодня неуклонно приближается к пропасти, что его ждет пучина всеобщего уничтожения. Мы находимся здесь все вместе на сцене истории, в то время как симфония оружия звучит за сценой зловещей музыкой, прерываемой барабанным боем ядерных взрывов. Сегодня, когда возможности, которыми располагает человечество для улучшения условий жизни и обеспечения материального и духовного благосостояния, достигли невиданного в истории уровня, его способность, а иногда, кажется, и готовность ко всеобщему уничтожению стали непревзойденными. Мы должны во что бы то ни стало пробудиться от этого кошмара.

113. Никто не удивится, если я скажу, что когда моя делегация ищет средства, чтобы предотвратить катастрофу, которая грозит обрушиться и поглотить нас, и меры, способные обеспечить нам и будущим поколениям мир и безопасность, которых мы требуем как своего неотъемлемого права, она берет в качестве отправной точки ту самую Организацию, в стенах которой мы сегодня собрались. Преданность Эфиопии делу коллективной безопасности, которое нашло самое яркое отражение в принципах Устава, слишком хорошо известна, чтобы ее разъяснять. Будучи малой страной, Эфиопия всегда считала, что Организация Объединенных Наций обеспечивает самую надежную защиту и самую эффективную гарантию против нарушения мира, агрессии, злоупотреблений и несоблюдения прав малых народов. Мой высочайший монарх Его Императорское Величество Хайле Селассие I следующим образом изложил позицию Эфиопии по отношению к Организации Объединенных Наций на конференции неприсоединившихся стран, состоявшейся с 1 по 6 сентября 1961 года в Белграде:

«...тот, кто действует с умыслом и с расчетом, стараясь нанести ущерб Организации

Объединенных Наций, ослабить ее или поставить под угрозу ее существование как эффективного и энергичного международного органа.., лишает человечество его последней величайшей надежды на мир; он отнимает у малых стран оплот против угнетения и агрессии, каковым является для них Организация Объединенных Наций, и лишает их форума, где они могут поднять свой голос протеста против несправедливости и угнетения».

114. В истекшем году мы получили новые веские доказательства влияния, которое Организация Объединенных Наций может оказывать для общего блага, при осуществлении различных видов ее деятельности как повседневной, так и чрезвычайной характера. Так, если в Конго в какой-то степени были восстановлены спокойствие и безопасность, то этим мы во многом обязаны Организации Объединенных Наций, не оставшейся бездеятельной перед лицом этой угрозы миру на всем африканском континенте. Если, как об этом свидетельствуют трагические события последних дней, спокойствие, видимо, установившееся в Конго, еще не является достаточно прочным, то это не объясняется несовершенством Устава. Первопричиной создавшегося в настоящее время в Катанге тупика скорее является объединение реакционных сил. Поэтому мы должны действовать настойчиво и использовать все имеющиеся в нашем распоряжении средства, чтобы обеспечить полное воссоединение Катанги с Республикой Конго.

115. Республика Конго является и должна остаться единой, целой и неделимой. Мы поистине обязаны помочь центральному правительству вернуть провинцию Катанга в состав республики, изгнав из этой провинции всех наемников. По мнению делегации Эфиопии, это единственное, что может оправдать присутствие персонала Организации Объединенных Наций в Конго. Если мы не намерены проводить в жизнь соответствующие решения Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, то спрашивается, с какой целью персонал Организации Объединенных Наций находится в Республике Конго?

116. Ясно, что, для того чтобы добиться воссоединения, мы должны изгнать всех наемников из Катанги и не допустить их возвращения в эту провинцию. Если национальность наемников неизвестна или если заинтересованные правительства не желают принимать энергичных мер, чтобы не допустить их возвращения в Катангу, командованию войск Организации Объединенных Наций следует передать всех наемников в руки центрального правительства, чтобы оно могло принять такие законные меры, какие оно сочтет необходимыми. Надо покончить с нынешним положением, когда захваченные в плен наемники могут возвращаться в Катангу, прибегая к различным хитростям и уловкам. Кроме того, мы должны осудить всякое вмешательство со стороны колонизаторов в дело осуществления реше-

ний Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Следует также осудить и пресечь махинации реакционеров, которые поощряют катангские власти в их безответственных действиях.

117. В отношении мировых проблем мы исходим из предпосылки, что сегодня ни одна страна не хочет войны и не стремится к ней. Мы не можем согласиться с той точкой зрения, что, стремясь к осуществлению тех или иных политических и экономических принципов, любая страна стала бы сегодня умышленно настаивать на проведении своей политики, если бы она создала, что в этом случае возможно или неизбежно начнется война. Таким образом, если вспыхнет война, то лишь в результате того, что одна из сторон ошиблась в своих расчетах и неправильно оценила решимость и выдержку другой стороны.

118. В то же время мы не можем забывать о том очевидном факте, что две великие державы следуют сегодня политике, которая, независимо от того, обоснованна она или нет, неизбежно должна привести и приводит к конфликтам и трениям. Поскольку эти конфликты возникают в результате стремления той или иной группировки добиться признания ее собственной политической или экономической философии или в результате стремления навязать другим ее форму правления, то мы здесь, в Организации Объединенных Наций, не только имеем право, но и обязаны настаивать, чтобы эти страны воздерживались от таких действий во избежание малейшего просчета, который может уничтожить всех нас.

119. К сожалению, мы должны также признать, что великие державы способны действовать не только в нарушение принципов, на основе которых мы стремимся регулировать отношения между странами, но также, по-видимому, и не считаясь с безопасностью всего мира в целом. Так, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи к правительству Франции воздержаться от дальнейших ядерных испытаний, это правительство продолжает подвергать опасности жизнь африканского населения.

120. Недавно мир был глубоко потрясен односторонним и неожиданным решением Советского Союза возобновить испытания ядерного оружия. Вскоре после этого Соединенные Штаты Америки возобновили подземные ядерные испытания. Но любые ядерные испытания, вне зависимости от того, проводятся они в воздухе или глубоко под землей, преследуют только одну цель, а именно усовершенствование ядерного оружия. Поэтому надо осудить все испытания и как можно скорее положить им конец.

121. Могут сказать, что мы должны быть реалистами, должны признать, что мы располагаем лишь ограниченными возможностями, чтобы убедить великие державы не пускать в ход ядерное оружие. Но мы можем, однако, единогласно потребовать немедленного прекращения всех ядерных испытаний, за которым должно последовать полное запрещение ядерного оружия, и

при этом предавать суду истории тех, кто должен понести ответственность за свои поступки перед грядущим поколением, если, конечно, оно будет.

122. В этом отношении делегация Эфиопии убеждена, что проект резолюции² о запрещении ядерного оружия, который она представила в прошлом году совместно с девятью другими государствами — членами Организации Объединенных Наций, должен рассматриваться в первую очередь. Я не собираюсь подробно останавливаться на доводах, которые мы приводили в прошлом году; достаточно сказать, что наш проект резолюции получил поддержку со стороны огромного большинства государств — членов Организации Объединенных Наций, поскольку он отражает чаяния всего человечества. Поэтому мы надеемся, что заинтересованные великие державы одобряют его, обеспечив этим его претворение в жизнь. Но какова бы ни была их позиция, Генеральная Ассамблея должна высказать свое мнение по этому проекту резолюции.

123. В нашу эпоху разоружение стало настоятельной необходимостью. Нет, пожалуй, другого такого вопроса, о котором так много говорили бы и по которому так мало достигли. Делегация Эфиопии считает, что Организация Объединенных Наций должна сделать больше в отношении разоружения. Мы можем использовать Совместное заявление о согласованных принципах для переговоров по разоружению (A/4879), подписанное 20 сентября 1961 года обеими великими державами, и, взяв этот документ за отправную точку, потребовать от них заранее твердого обязательства соблюдать решения, которые будут приниматься Генеральной Ассамблеей, проверив тем самым искренность громогласных заявлений обеих сторон о том, что они стремятся к миру, хотя часто сопровождают эти заявления ядерными взрывами.

124. Берлинский кризис возник в результате отсутствия договоренности между четырьмя великими державами о будущем Германии, и в частности о статусе Берлина. Поэтому мы обращаемся ко всем заинтересованным государствам с призывом найти окончательное решение этой проблемы, которая причиняет глубокое беспокойство всему миру.

125. Видное место в перечне вопросов, требующих нашего внимания, занимает вопрос об окончательной ликвидации колониализма. В связи с этим я хотел бы прежде всего воспользоваться возможностью еще раз выразить удовлетворение правительства и народа Эфиопии по поводу принятия Сьерра-Леоне в Организацию Объединенных Наций. Мы желаем этой стране, ставшей новым и независимым членом международного сообщества, успехов и процветания.

² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая сессия, Приложения*, пункты 67, 86, 69, 73 повестки дня, документ A/C.1/L.254 и Add.1—3.

126. Мы уверены, что этот процесс и борьба, в которой столь многие из нас принимали участие, завершится победой. Для того чтобы развитие событий на заключительных этапах не затягивалось и не тормозилось, мы настаиваем, как говорится в заключительной декларации, принятой на конференции неприсоединившихся стран в Белграде, на «немедленной, безоговорочной, полной и окончательной ликвидации колониализма». На меньшее мы не можем согласиться, и ничто иное нас не удовлетворит.

127. Иными словами, африканский континент должен быть полностью освобожден от господства колониализма. Алжир, Кения, Уганда, Северная Родезия, Ньясаленд, Ангола, Мозамбик, Занзибар, Юго-Западная Африка — короче говоря, все без исключения зависимые африканские территории должны стать свободными.

128. В отношении Алжира мы настаиваем, чтобы Генеральная Ассамблея приняла проект резолюции³, предусматривающий пути и средства, которые обеспечили бы алжирскому народу должное осуществление права на самоопределение. Иначе говоря, если этот вопрос не может быть окончательно урегулирован путем переговоров, то, по нашему мнению, проект резолюции, который не был окончательно принят в прошлом году, должен быть принят в этом году, ибо это единственный выход из тупика, создавшегося ныне в опустошаемой войной территории Северной Африки.

129. Мы приветствуем освобождение из тюрьмы Джомо Кениаты и его возвращение к руководству в соседней с нами Кении. Если ограничиться хотя бы историей последних лет, то правительство и народ Эфиопии связывают с народом и руководителями Кении тесные отношения и узы дружбы, которые сложились еще в период оккупации Эфиопии фашистами в 1936—1941 годах, когда некоторые из наших соотечественников эмигрировали в эту прекрасную страну. Мы рассчитываем на сотрудничество и укрепление наших связей с Кенией, когда она станет независимой. Мы надеемся, что предоставление независимости Кении последует сразу же после провозглашения независимости Танганьики, которая, как мы полагаем, вступит в нашу Организацию в декабре текущего года.

130. Если независимость Кении, Уганды и в какой-то мере Ньясаленда, по всей видимости, обеспечена в условиях правления самих африканцев, то в Южной и Северной Родезии наблюдается мрачная картина. Недавняя резня, аресты и преследования сторонников Кеннета Каунды в Северной Родезии вызывают у нас чувство глубокого беспокойства и негодования. Поэтому мы призываем правительство Соединенного Королевства предоставить африканскому населению

избирательные права на основе равенства, с тем чтобы каждая территория могла сама решить вопрос о своем будущем, не считаясь с желаниями поселенцев.

131. Мы уверены, что если это не будет сделано в ближайшее время и если африканское большинство не получит теперь право управлять страной, то правительство Соединенного Королевства понесет серьезную ответственность. Мы относимся доброжелательно ко всем народам, но в данном случае мы вынуждены отвергнуть любую политику, направленную на увековечение господства белых поселенцев под видом многорасового общества. Единственно реальной и приемлемой для африканцев политикой является передача власти африканцам. Ничто иное нас не удовлетворит, и мы полны решимости оказать поддержку нашим африканским соотечественникам в этих территориях. Такую позицию мы занимаем по отношению к Занзибару, как, впрочем, и по отношению ко всем другим колониям в Африке.

132. Вопрос об Анголе требует особого рассмотрения. Мы не знаем всего о сегодняшнем трагическом положении наших братьев в Анголе, ибо цензура и другие репрессивные меры не позволяют получить ясную картину происходящих там событий. Но и того, что известно, достаточно, чтобы потребовалось наше немедленное вмешательство и последовало всеобщее осуждение этих действий. Свыше 140 тысяч беженцев покинули свои дома, что со всей очевидностью показывает, как далеко зашло правительство Португалии на пути террора и угнетения. Я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу искреннюю признательность Республике Конго (Леопольдвиль) за помощь, которую она оказала тысячам беженцев, находящихся в настоящее время на ее территории. Мы, со своей стороны, будем и в дальнейшем оказывать помощь народу Анголы в его борьбе за независимость. Мы уверены, что все другие африканские государства, как и все свободолюбивые народы, окажут такую же эффективную поддержку анголезским беженцам и борцам за свободу.

133. Политика расовой дискриминации, которую упорно продолжают проводить некоторые государства, порождает, пожалуй, не менее серьезную проблему. Нас опечалили, но не повергли в уныние инциденты, которые время от времени имеют место даже в государствах, претендующих на высокую цивилизацию. Говоря о расовых предрассудках, мы в основном имеем в виду Южно-Африканскую Республику, где узаконена политика дискриминации. По нашему мнению, Организация Объединенных Наций в прошлом сделала слишком мало для разрешения этой проблемы. Поэтому мы призываем все государства — члены Организации Объединенных Наций принять участие в коллективных действиях — санкциях, которые раз и навсегда показали бы Южной Африке, что избранный ею образ жизни возмущает человечество и что, не учитывая даже со-

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая сессия, Приложения, пункт 71 повестки дня, документ А/4660, пункт 4.

ображений принципиального характера, не в интересах этой страны продолжать проведение этой политики.

134. Эфиопия и Либерия совместно передали на рассмотрение Международного Суда в Гааге⁴ вопрос о многочисленных нарушениях положений мандата Южной Африки на Юго-Западную Африку: начатое судопроизводство по этому делу будет продолжаться энергично и настойчиво. Мы рады сообщить, что все африканские государства участвовали в принятии решений, предшествовавших этому шагу. Мы также с радостью узнали, что Гана и другие страны намерены выступить в Суде в поддержку этой инициативы. По нашему мнению, это сотрудничество является залогом согласованных действий в других областях, представляющих интерес для всех. Однако недостаточно передать дело в Суд. Поэтому мы призываем принять более энергичные, чем в прошлом, меры, способные привести к ощутимым и положительным результатам. За последние годы правительство Южно-Африканского Союза, действуя в нарушение мандата, превратило Юго-Западную Африку в тюрьму, дислоцировав свои вооруженные силы вдоль всех границ этой страны, чтобы и в дальнейшем беспрепятственно осуществлять массовые убийства и аресты, — короче говоря, продолжать и впредь всемерно угнетать ни в чем не повинных жителей этой международной территории.

135. Организация Объединенных Наций не может не обращать внимания на эти факты; она не может не прислушиваться к голосу колониальных народов, взывающих о помощи, и стоять в стороне, когда колониальные державы игнорируют все призывы к разуму и справедливости. Действуя подобным образом, она отеклась бы от всех своих функций и обязанностей. В прошлом году Генеральная Ассамблея подавляющим большинством голосов потребовала скорейшей ликвидации последнего оплота колониализма. К сожалению, ее резолюция 1514(XV) осталась в основном не выполненной. Мы не должны довольствоваться принятием в этом году еще одного проекта резолюции, составленного в тех же общих выражениях. Если для проведения в жизнь резолюций, выражающих волю нашей Организации, не будут приниматься эффективные и положительные меры, то наша деятельность может постепенно потерять свое значение в глазах тех, кто смотрит на Организацию Объединенных Наций как на гаранта своего будущего. Мы доказали, что умеем действовать в случае крайней необходимости. Давайте и сейчас примем за дело сразу же, решительно и честно, чтобы покончить с этим вопросом и снять его с повестки дня Генеральной Ассамблеи.

136. В связи с этим я хотел бы отметить, что до сих пор, пожалуй, велась недостаточно эффек-

тивная борьба против опасности, существование которой признается многими, а именно против распространения холодной войны на районы, которые пока еще втянуты в нее. Такая перспектива представляет собой особую угрозу для афроазиатских стран, многие из которых обрели независимость лишь недавно и на территории которых, по мнению великих держав, следует бороться, что ставит под угрозу мирное и разумное развитие экономической и социальной структуры этих стран. К сожалению, мы видели, с какой легкостью некогда спокойные районы поддавались такому нажиму, превращаясь в поле боя холодной войны. Мы считаем необходимым противостоять такому ходу событий, не допуская расширения района холодной войны и ограничивая его возможно более узкими рамками. По мнению моей делегации, одним из путей к достижению этой цели является создание организационной структуры, в силу которой проблемы преимущественно местного характера ограничивались бы рамками непосредственно заинтересованного района. Чтобы добиться такого результата на африканском континенте, мы призываем братские государства Африки объединиться в целях создания в соответствии со статьей 52 Устава Организации Объединенных Наций региональной организации африканских государств, основной и первоочередной задачей которой явилось бы создание механизма, с помощью которого проблемы, возникающие на африканском континенте и касающиеся прежде всего этого района, могли бы в первую очередь рассматриваться африканцами, на африканском форуме, свободном от влияния и давления извне. Мы надеемся, что другие африканские государства — члены Организации Объединенных Наций, которые, как мы полагаем, в равной степени стремятся остаться вне сферы холодной войны, полностью поддержат такое предложение. Поскольку наше предложение опирается на статью 52 Устава, всем, как мы надеемся, ясно, что мы не стремимся выйти из международного сообщества; мы хотим создать свои собственные институты в соответствии с предложениями Устава Организации Объединенных Наций.

137. Остается рассмотреть еще четыре вопроса, касающиеся организационной структуры Организации Объединенных Наций, а именно вопрос о представительстве Китайской Народной Республики в Организации, о расширении Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета, о реорганизации Секретариата и, наконец, об аппарате, занимающемся оказанием технической и экономической помощи.

138. У нас на повестке дня стоят два пункта, касающиеся вопроса о представительстве правительства Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций. Веря в мирное сосуществование государств вне зависимости от их политического и социального строя и учитывая преимущества, которые дает всеобщее членство в Организации Объединенных Наций, деле-

⁴ I. C. J., *South West Africa Case, Application instituting proceedings*, (1960, General list, No 47).

гация Эфиопии поддержит предложение о том, чтобы правительство Китайской Народной Республики заняло свое законное место в Организации Объединенных Наций.

139. Рассматривая вопрос о структуре Организации Объединенных Наций, делегация Эфиопии хотела бы отметить, что число ее членов возросло с пятидесяти одного в момент ее создания до ста в настоящее время. Несмотря на это, состав некоторых из ее основных органов, и в частности Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета, остается таким же, как и шестнадцать лет назад. Учитывая вышеуказанные перемены, следует расширить членский состав Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета, чтобы облегчить участие в этих органах стран Африки и Азии, которые в настоящее время недостаточно представлены.

140. По вопросу реорганизации Секретариата делегация Эфиопии полагает, что мы должны соблюдать положение статьи 97 Устава. Следует отметить, что, согласно этому положению, пост Генерального Секретаря должен занимать один человек. В интересах всеобщей справедливости было бы желательно, чтобы Генеральным Секретарем был избран представитель одной из афро-азиатских стран.

141. В связи с этим я хотел бы напомнить Генеральной Ассамблее о ее резолюции 1559 (XV), касающейся хронической проблемы нарушения принципа справедливого географического распределения постов в Секретариате Организации Объединенных Наций. В этой резолюции Генеральному Секретарю, среди прочего, предлагается «интенсифицировать свои усилия для проведения в жизнь резолюций Генеральной Ассамблеи» по этому вопросу. Необходимо, чтобы ближайшие сотрудники Генерального Секретаря также назначались на основе принципа справедливого географического распределения.

142. Моя страна уже в течение года принимает участие в работе Экономического и Социального Совета. Будучи представителями единственной африканской страны в Совете, мы крайне внимательно следим за деятельностью Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, стараясь в то же время обращать внимание Совета на специфические африканские проблемы. Наш опыт работы в Экономическом и Социальном Совете еще больше убедил нас в том, что слаборазвитые страны больше всего заинтересованы в получении всей и всяческой помощи через посредство Организации Объединенных Наций. В области социальной и технической помощи проблема заключается не только в том, чтобы обеспечить Организацию Объединенных Наций больше средств. Конечно, необходимо, чтобы эти средства увеличивались, но существенно также и эффективное использование имеющихся в ее распоряжении ресурсов.

143. Нас крайне беспокоит известный параллелизм и отсутствие ясных задач в деятельности

Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений. Мы считаем необходимым обеспечить эффективную координацию деятельности, даже если это приведет к изменениям в структуре некоторых из этих учреждений. Координация деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, а также в области оказания технической помощи должна быть действенной с точки зрения как планирования, так и ее выполнения. Специализированным учреждениям в тесном сотрудничестве с региональными экономическими комиссиями следует прежде всего разработать на стадии планирования основанную на региональном принципе систему очередности, соответствующую ресурсам Организации.

144. Координация оперативной деятельности в области экономической и технической помощи должна быть также эффективной. В данном случае региональные экономические комиссии должны также играть руководящую роль, особенно когда речь идет о региональных программах, касающихся их сферы деятельности. Они должны располагать более широкими полномочиями в деле разработки своих собственных программ, принимая на себя в случае необходимости оперативные функции в области технической помощи.

145. Разрешите мне в этой связи обратить внимание Генеральной Ассамблеи на вопрос, который делегация Эфиопии имела честь представить на рассмотрение тридцать второй сессии Экономического и Социального Совета. В мае текущего года под эгидой ЮНЕСКО и Экономической комиссии для Африки высокие представители африканских правительств собрались в Аддис-Абебе, чтобы определить нужды и потребности своих стран в области образования и увязать свою деятельность в этой области с их общим экономическим развитием. В ходе прений на этой конференции ясно выявилось тревожное положение, сложившееся в области образования на африканском континенте. Поэтому, чтобы разрешить основные трудности в этой области, конференция наметила следующие задачи: увеличение на 20 процентов числа учащихся в африканских школах в течение ближайших пяти лет и полную ликвидацию неграмотности к 1980 году. Для достижения этих целей правительства африканских государств должны удвоить свои усилия и принести огромные жертвы. Исходя из поставленных задач, конференция пришла к выводу, что помощь извне, которая в настоящее время определяется суммой в 140 миллионов долларов, должна к 1965 году увеличиться до 450 миллионов долларов. Делегация Эфиопии и, я уверен, все делегации стран Африки просят Генеральную Ассамблею одобрить резолюцию 837 (XXXII) Экономического и Социального Совета, призывающую все государства — члены Организации Объединенных Наций мобилизовать свои ресурсы и помочь правительствам африканских стран достичь этих целей.

146. В своем выступлении я коснулся лишь немногих неотложных проблем, стоящих перед нами. Дело в том, что для большинства этих проблем невозможно найти легкие и ясные решения, а поэтому мы вынуждены импровизировать, довольствоваться полумерами, искать решения вслепую, лишь наполовину сознавая, что нам нужно, без всякой уверенности в правильности избранного нами пути и не зная, чего мы достигли. Прогресс человечества на земле был в лучшем случае тяжелым, мучительным процессом, и рассчитывать на что-либо иное было бы, пожалуй, нереально.

147. Тем не менее, если мы будем действовать настойчиво и энергично, если мы честно и открыто возьмемся за урегулирование стоящих перед нами проблем и за устранение кризисов, мы выполним свой долг перед собой и перед всем человечеством. И нам представляется, что мы внесем этим большой вклад в дело обеспечения мира и безопасности во всем мире.

Заместитель председателя г-н Пипинелис (Греция) занимает место Председателя.

148. Г-н АММУН (Ливан) (*говорит по-французски*): Арабские народы, которые одновременно являются и азиатами, и африканцами, будучи связующим звеном между Азией и Африкой как в географическом, так и в демографическом отношении, выражают свое полное удовлетворение, г-н Председатель, в связи с вашим избранием на пост Председателя этой Ассамблеи. На нас произвело большое впечатление единодушие, с каким вы были избраны, ибо оно свидетельствует о признании ваших исключительных способностей и отражает мнение делегаций, представляющих народы пяти континентов; оно также служит хорошим предзнаменованием успешной работы этой сессии, которая открывается в атмосфере глубокого беспокойства, охватившего весь мир.

149. Около семнадцати лет назад, когда была создана Организация Объединенных Наций, возникла перспектива строительства нового мира, объединенного в условиях мира и господства права, мира, подчиняющегося власти международной Организации, в основу которой положены принципы свободы, равенства и справедливости.

150. Внимание народов обращено на Устав, который навеки узаконил эти принципы. Одни народы, все еще страдавшие от последствий двух мировых войн, возлагали надежды на новую концепцию коллективной безопасности, которая избавит их от новой войны, еще более ужасной и разрушительной, чем прежние; другие же, оставшиеся под игом колониализма и страдавшие от экономической и социальной несправедливости, видели в Организации Объединенных Наций зарю свободы и равенства и залог уважения человеческого достоинства. Если таков был новый порядок, что на него возлагались все надежды, то почему же народы не удовлетворены им? Почему

они сочли необходимым собираться в других местах — в Азии, Африке, Европе — и договариваться вне этого форума? Почему после Конференции в Сан-Франциско, которая отвечала чаяниям всего мира, состоялись конференции в Бандунге и Белграде? Почему проводились совещания в Бразавиле, Касабланке и Монровии? События, свидетелями которых сегодня мы являемся, дают ответ на этот вопрос.

151. Однако конференция стран Африки и Азии, состоявшаяся в Бандунге в 1955 году, явилась не только выражением чаяний народов Африки и Азии. Дух Бандунга — это дух нашего Устава. Принципы и цели Бандунгской конференции — это принципы и цели Организации Объединенных Наций или по крайней мере они таковы, какими должны были бы стать принципы Организации Объединенных Наций в международной практике.

152. Именно потому, что эти принципы не претворялись в жизнь или их осуществление опасно затянулось, и состоялась конференция афро-азиатских стран в Бандунге, где они выступили как представители всех угнетенных и обездоленных народов всех континентов. Они выражали чаяния всех тех, кто стремится к миру на всем земном шаре.

153. Общеизвестно, однако, что Бандунгскую конференцию, которая вначале вызвала некоторое недоверие, вскоре стали приветствовать самые широкие круги. Принятые ею резолюции не только не восстанавливали цветных народов против Запада, но и свидетельствовали об их верности Декларации прав человека и поддержке принципов и целей Организации Объединенных Наций, направленных на поддержание мира на основе справедливости и национального и расового равноправия. Принцип международного сотрудничества был воплощен в резолюциях по культурным и экономическим вопросам. Следует отметить тот факт, что народы Африки и Азии достигли в результате этой конференции очень многого. Но не объясняется ли это тем, что они были бесправными до такой степени, что принципы Устава Организации Объединенных Наций разрабатывались, по-видимому, без учета их интересов?

154. Как бы то ни было, через пять лет после Бандунга 25 стран Африки и Азии стали членами Организации Объединенных Наций, и мы только что приняли еще одно африканское государство. Таким образом, Организация Объединенных Наций обязана конференции афро-азиатских стран претворением в жизнь столь долго пренебрегавшегося принципа всеобщности.

155. Но задача еще далеко не выполнена. Есть еще страны, которые борются за свободу и ждут, когда и перед ними откроются, наконец, двери Организации. Другие ведут борьбу в защиту своей территориальной целостности или за освобождение от колониализма и расовой дискриминации, еще сохранившихся у них.

156. Если бы принятая Генеральной Ассамблеей на ее пятнадцатой сессии историческая резолюция 1514 (XV), осуждающая колониализм, была быстро осуществлена, если бы все великие державы, которым она адресована, приняли ее с одинаковым пониманием и доброй волей, конференции неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде в сентябре 1961 года, не пришлось бы вновь заниматься этой проблемой, и она могла бы ограничиться, как кое-кто предпочел бы, рассмотрением трагической проблемы войны и мира.

157. Но, пока в обильно политой кровью земле Африки еще остаются семена колониализма, пока расовая дискриминация еще не изжита там, где она пустила корни, борьба должна продолжаться, и Белградская конференция не могла не заняться еще раз этой проблемой.

158. Этот вопрос встал с новой силой и в еще более широких масштабах. Интервенция и дискриминация в любом районе мира подверглись суровому осуждению. В результате еще больше укрепилась солидарность народов Востока и Запада, жаждущих свободы и равенства.

159. Как и Бандунгская конференция, конференция в Белграде отвечала широким, всеобщим требованиям, которые должна была бы удовлетворить Организация Объединенных Наций и без напоминания со стороны этих конференций. Не лежит ли на Генеральной Ассамблее и всех без исключения народах, которые представлены в ней, обязанность в ходе этой сессии положить конец слишком затянувшемуся мучительному эпизоду в истории человечества?

160. Если для достижения одной из целей, стоящих перед Организацией Объединенных Наций, касающейся важнейших принципов Устава и основных прав народов, требуется столько терпеливого и неустанного труда, то не следует ли нам задать себе вопрос, чем вызвано такое положение?

161. Сказать вам, чем? Трагическая гибель Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций является ответом на этот вопрос, ответом из потустороннего мира.

162. На днях мы все, несмотря на охватившее нас волнение, с большим вниманием слушали сто некрологов в память г-на Хаммаршельда, погибшего за дело, которое мы защищаем, — за дело свободы.

163. Если есть хоть один человек, который заслуживает остаться навеки живым в памяти людей, то разве это не он? Он, который в решающий период нашей истории воплощал идеалы свободы народов и всеобщего мира и смело пошел на смерть ради осуществления этих идеалов.

164. Мы не забудем, что Даг Хаммаршельд был человеком веры и мужества: веры в столь часто предаваемые забвению принципы Организации Объединенных Наций и в ее высокие цели; му-

жества при служении этим целям и принципам: морального мужества — на протяжении всей его деятельности, физического мужества — перед лицом смерти.

165. Мы должны полностью разделить его веру и мужественно добиваться осуществления его идеала. Это ли не будет самая лучшая дань его памяти?

166. Смерть Дага Хаммаршельда напоминает нам о не менее трагической смерти графа Бернадотта, убийство которого признала или, скорее, с гордостью отметила могущественная политическая партия, представленная в израильском парламенте. Пуля, настигшая его сзади, не только прервала жизнь, но и положила конец усилиям, предпринимавшимся им для осуществления резолюций Организации Объединенных Наций о Палестине и об интернационализации Иерусалима.

167. Не является ли гибель этих двух людей, служивших великому делу, в условиях сопротивления деятельности Организации Объединенных Наций и ее целям ответом на поставленный нами тревожный вопрос?

168. Найдутся ли после Бернадотта, после Хаммаршельда отважные люди, которые могли бы сломить это сопротивление и посвятить себя, как и они, рискуя жизнью, претворению в жизнь принципов Устава и решений Организации Объединенных Наций?

169. Ибо чего действительно стоят самые торжественные принципы и резолюции, если они не претворяются в жизнь? Разве мы, позволив однажды Израилю нарушить Устав и пренебречь решениями, основанными на его принципах, оставив безнаказанным убийство представителя Организации Объединенных Наций, который старался претворить эти принципы в жизнь, не поощряем такие же действия со стороны других стран?

170. Разве мы не допустили аналогичным образом, что почти год после принятия оставалась без последствий резолюция о деколонизации, в результате чего нам снова приходится сталкиваться с такими проблемами, как проблема Алжира?

171. Если величие нации измеряется жертвами, которые она приносит в борьбе за свою независимость и свободу, то приходится признать величие алжирского народа, принесшего огромные жертвы ради своего освобождения.

172. И действительно, сознаем ли мы, что в борьбе за свою независимость Алжир потерял больше своих сынов и дочерей, чем некоторые из великих держав в войне за освобождение мира от угрозы гитлеризма. Организация Объединенных Наций помнит о войне в Корее, в которой приняли участие шестнадцать ее членов. Все эти шестнадцать стран вместе потеряли меньше людей, чем один Алжир.

173. Мы должны помнить об этих жертвах и незамедлительно возобновить прерванные пере-

говоры — алжирский народ согласился на переговоры по вопросу о его независимости и защите целостности его территории.

174. В других странах — Анголе, Португальской Гвинее, Юго-Западной Африке, Южной Африке, Конго, Палестине (я не стану их все перечислять) — в борьбе за независимость, за расовое равноправие, за сохранение национального единства, кровь льется рекой, так же как она лилась (хотя бы один раз!) в каждой из представленных здесь стран.

175. Ясно выраженная воля Организации Объединенных Наций немедленно положить конец колонизации во всех ее формах предполагает разрешение этих сложных проблем, которые нельзя больше откладывать, ибо необходимо раз и навсегда осудить отрицательное отношение к Организации Объединенных Наций, начиная с решения, касающегося Палестины, и кончая постановлениями по другим проблемам, связанным с ликвидацией колониализма.

176. Давайте поэтому договоримся помочь всем зависимым народам освободиться от уз, с тем чтобы могла, наконец, восторжествовать справедливость и чтобы была устранена навеки одна из причин для беспокойства и одна из угроз войны.

177. Таков идеал Организации Объединенных Наций. Однако в Организации, созданной как символ и инструмент единства мира, объединенного в мирном сотрудничестве, сразу же произошел раскол, вновь поставивший великие державы одну против другой и вовлекший народы в тот или иной лагерь. Цели Организации Объединенных Наций выпали из поля зрения. Вместо того чтобы придерживаться принципов коллективной безопасности, мир вернулся к старой системе союзов и равновесия сил, при которой укрепленные оборонительные позиции и военно-стратегические базы противопоставляются одни другим. О разоружении, предусмотренном в Уставе, уже нет и речи. Вместо разоружения началась гонка вооружений, ставшая еще более ужасной в результате создания новых видов оружия, к которым добавится нейтронная бомба, если ядерные испытания не будут немедленно прекращены. Поля сражений, которые удовлетворяли самых великих завоевателей прошлого, уже не соответствуют расчетам современных стратегов, включающих теперь в свои планы межпланетное пространство.

178. При таком положении, порожденном расколом мира, кризисы неизбежно будут следовать один за другим, причем каждый из них будет представлять собой еще более серьезную угрозу миру, чем предыдущий. Вновь возникший берлинский кризис, неразрывно связанный с проблемой всей Германии, толкающий человечество на край пропасти, не может рассматриваться в отрыве от соперничества, которое уже с конца 1945 года отбрасывает зловещую тень на весь земной шар. Берлин и Германия — это и причи-

на, и следствие. Они являются причиной крайней опасности, угрожающей ближайшему будущему человечества, и следствием положения, создавшегося в результате раскола внутри Организации Объединенных Наций, и яростного соперничества, вытеснившего дух сотрудничества, отраженный в Уставе Организации Объединенных Наций.

179. Все события нашего времени обусловлены этим расколом и соперничеством. После кризисов в Иране и Греции, после первого берлинского кризиса, после Кореи и Вьетнама, после Лаоса, Конго и Кубы вновь возникает берлинский кризис. Это угли, которые постоянно тлеют под слоем пепла и время от времени дают искры, способные воспламенить весь мир и даже небо над ним.

180. Нельзя, однако, преуменьшать усилия людей доброй воли, направленные на то, чтобы найти разрешение каждого возникающего конфликта, независимо от того, делается это в самой Организации Объединенных Наций или вне ее. Организация Объединенных Наций выполняет этот сизифов труд из года в год. Она готовится сделать это и на текущей сессии. Однако есть опасения, что любые действия окажутся тщетными или приведут лишь к временному решению, если мы не займемся вопросом о первопричине всех этих конфликтов, кульминационным пунктом которых является сейчас берлинский кризис. Если мы не ликвидируем основную причину, общую для всех кризисов, — противоречия между двумя мирами, — берлинский кризис представит для нас серьезную угрозу.

181. В течение десяти лет мы ведем разговоры о мирном сосуществовании. А почему бы мирному сосуществованию не стать панацеей от всех бед, порождаемых этим расколом? Почему бы ему не стать панацеей от кризисов, которые вспыхивают в разных местах и в разное время, но являются следствием одной и той же причины?

182. Это верно, что идею мирного сосуществования совершенно необходимо реабилитировать в глазах тех, кто относится к ней с опасением, если не с недоверием, вероятно, потому, что выдвинута эта идея одной из противостоящих друг другу сторон. Но разве эти опасения не рассеялись после того, как идея мирного сосуществования обошла, так сказать, весь мир и была признана странами — участницами конференций в Коломбо, Бандунге, Белграде и, наконец, представителями государств Монровийской группы, например Сенегалом? Разве министр иностранных дел Соединенного Королевства не сообщил только что о поддержке этого принципа его правительством? В частности, мы вспоминаем, как выдающийся министр иностранных дел Республики Сенегал дал на 1012-м пленарном заседании тонкий анализ принципов мирного сосуществования, который, по-моему, вполне мог бы быть одобрен неприсоединившимися странами — участницами Белградской конференции и афро-азиатской группой.

183. Какие бы надежды мы ни возлагали на мирное сосуществование как на решение всех проблем, постоянно волнующих мир, оно останется долгосрочным решением, которое не исключает позитивного рассмотрения каждой из этих проблем в отдельности. Мы, конечно, стоим за решение проблем путем переговоров, при условии, что при этом не пострадают ни право, ни принципы. В прошлом году Организация Объединенных Наций рассчитывала на переговоры как на средство достижения всеобщего разоружения, и двадцать пять глав государств и правительств неприсоединившихся стран, учитывая нынешний кризис, призвали руководителей обеих великих держав, от чьей воли зависит судьба войны и мира, приступить к переговорам. Вы согласитесь, что такой призыв будет иметь огромное значение и что рано или поздно он принесет свои плоды, ибо в нем нашло прямое отражение горячее стремление всех народов к миру. Мы убеждены также, что он отвечает желанию руководителей заинтересованных великих держав. Они не скрывали этого в заявлениях, с которыми они выступили перед Ассамблеей, выслушавшей их с большим интересом и вниманием.

184. Но если вопрос о Берлине и о Германии может явиться предметом переговоров — причем мы надеемся, что можем ожидать плодотворных переговоров в ближайшем будущем, — то проблема разоружения, по которой также можно вести переговоры, поставленная на повестку дня работы этой сессии, имеет новые шансы на успех. Мы с удовлетворением узнали из выступления президента Соединенных Штатов Америки (1013-е пленарное заседание), а также из выступления министра иностранных дел Советского Союза (1016-е пленарное заседание), что они согласны на участие неприсоединившихся стран в предполагаемых переговорах. Эти заявления были обнадеживающими в двух отношениях — в отношении перспективы переговоров, одобренной таким образом обеими сторонами, и в отношении объективного участия в них неприсоединившихся стран. Привлечение такой нейтральной стороны будет, вероятно, способствовать созданию атмосферы доверия, смягчит дискуссии, устранил возможность взрывов и поможет изысканию практических решений, свободных от всякого рода особых интересов, при условии, что нейтральные страны, которым будет доверена эта деликатная миссия, будут сознавать все ее значение и выполнять ее со знанием дела и беспристрастностью, соответствующими воодушевляющей их доброй воле.

185. Теперь я хотел бы отвлечься от темы и коснуться экономической стороны вопроса и предложений, связывающих экономическое развитие с ростом населения. Я принадлежу к числу тех, у кого вызывает чувство боли и удивления стоящее в повестке дня Ассамблеи предложение связать эти две проблемы — экономическое развитие и рост населения — с явным намерением ог-

раничить последнее введением контроля над рождаемостью.

186. Чтобы оправдать связь между этими двумя проблемами, их относят к числу «социальных факторов». Рождение человека — не просто социальный фактор. В рождении человека есть духовный и моральный элемент, в этом есть даже что-то божественное. Человечество — позволю себе сказать это — не стадо, темпы роста которого могут определяться в зависимости от наличия пастбищ. Мальтузианство — метод объяснения цикла войн и эпидемий, и к тому же весьма сомнительный метод. В любом случае оно не может использоваться для оправдания нового способа убийства невинных или для посягательства на деяния всевышнего.

187. Вопрос о священных правах человека, уже родившегося или еще не родившегося, лучше всего поставить следующим образом: как обеспечить рост производства, чтобы удовлетворить потребности человечества?

188. В современной обстановке, когда мир вооружается до зубов, должно быть принято решение не о контроле над рождаемостью, а о контроле над производством вооружений. Прежде всего нельзя допустить, чтобы ограничение рождаемости высвободило средства для осуществления политики всеобщего вооружения. Это означало бы уничтожение зародыша, чтобы добыть средства для уничтожения человека.

189. Мы не должны забывать, что ежегодно оба лагеря расходуют на вооружения свыше 120 миллиардов долларов. Мы также должны помнить, что национальный доход всей Африки, например, составляет 20 миллиардов долларов, то есть в среднем сто долларов на душу населения. О чем это говорит? Это говорит о том, что если бы военные бюджеты обоих блоков использовались на оказание помощи Африке, то ее национальный доход повысился бы на 600 процентов, иными словами, национальный годовой доход на душу населения резко увеличился бы со ста до шестисот долларов, достигнув, таким образом, уровня национального дохода в Европе.

190. При данных обстоятельствах мы должны говорить не о сокращении рождаемости, а о сокращении вооружений. К каким бы результатам ни привел контроль над рождаемостью, нам никогда не удастся достигнуть здесь того, чего можно добиться путем сокращения или уничтожения вооружений. Сокращение и уничтожение вооружений неизбежно придется осуществить в любом случае, но мы должны немедленно расчистить путь для переговоров, которые приведут к этому.

191. С каждым днем, и особенно после возобновления ядерных испытаний, увеличивается опасность распространения новых видов оружия, пока они не попадут в руки даже самых малых стран.

192. Хотя мы голосовали за отдельное обсуждение вопроса о прекращении ядерных испытаний, любая из сторон имеет право принять меры к одновременному ведению переговоров и по этому вопросу, и по вопросу о разоружении, и если обсуждение вопроса о разоружении не даст результатов, то можно будет приостановить и обсуждение вопроса о ядерных испытаниях, проводимых в настоящее время.

193. Опасность этих испытаний в меньшей степени, пожалуй, состоит в расширении познаний самих ядерных держав, чем в возможности приобретения таких познаний другими государствами. Разве реальная опасность не состоит в более широком распространении владения ядерным оружием?

194. Продолжая борьбу за заключение договора о запрещении под эффективным контролем испытаний ядерного оружия, осуществляемых некоторыми великими державами, необходимо немедленно установить какую-то форму контроля над всеми государствами, обладающими реакторами, которые теоретически предназначены для мирных целей. Такой контроль мог бы осуществляться Международным агентством по атомной энергии (Вена), являющимся одним из учреждений Организации Объединенных Наций. Страны, которые не подчинятся такому решению, тем самым подтвердят свою недобросовестность, в силу этого их можно будет лишить всех поставок и всякой помощи в этой области. Такой контроль над зарождающимися ядерными державами должен быть установлен незамедлительно.

195. Наконец, я хотел бы затронуть вопрос, который волнует нас всех и который должен объединить Организацию Объединенных Наций, а не привести к новому открытому расколу, ибо он касается одной из незыблемых основ нашей Организации: я имею в виду вопрос о Генеральном Секретаре и о преемнике г-на Хаммаршельда.

196. В ходе своего выступления я упоминал о единстве, которое существовало в момент создания Организации Объединенных Наций в Сан-Франциско между основателями Организации и которое было утеряно уже через год в Лондоне, а еще через год — во Флоринг-Медоу. Нас огорчало это разделение, этот раскол, происшедший в наших рядах и наложивший свой отпечаток на всю нашу работу, и мы призывали к восстановлению этого утраченного единства.

197. Правда, единство иногда проявлялось, но это бывало тогда, когда оказывалась поддержка тому или иному делу, справедливость которого была настолько очевидной, что от его поддержки не мог уклониться никто, за исключением тех, кто руководствовался неправильно понятыми интересами или отжившими свой век концепциями. Так обстояло дело в момент кровавых конфликтов в Суэце и Бизерте. К чести Организации Объединенных Наций следует сказать, что в этих двух случаях, которые вновь подняли во-

просы об общем принципе для всех народов, было достигнуто или восстановлено почти полное единство. Но роковая разобщенность господствует в нашей Организации еще с момента ее основания, и особенно в конце этого года.

198. После понесенной нами тяжелой утраты мы должны сохранить единство, которое по-прежнему олицетворяет Генеральный Секретарь, он один пережил крушение наших первых иллюзий, и нам следует цепляться за это единство всеми силами.

199. Фактически речь идет о том, кто должен быть избран на этот пост. До сих пор на этот пост избирались представители малых стран — вначале Норвегии, а затем Швеции. Однако возможности выбора расширились в связи с появлением неприсоединившихся стран, причем я имею в виду не только государства, собравшиеся на конференцию в Белграде.

200. Я хотел бы напомнить вам, что вопрос об определении политики неприсоединения, начало которой положено в Каире, является довольно сложным делом. Дать определение политике неприсоединения не менее трудно, чем дать определение агрессии или даже права, и, хотя юристы и дипломаты уже десятки лет напрягают все силы, им до сих пор не удалось найти определение этих понятий. Однако я вполне готов согласиться с прекрасной формулировкой, которую дал политике неприсоединения министр иностранных дел Сенегала, и делаю из этого вывод, что к числу неприсоединившихся стран относятся не только страны — участницы Белградской конференции. Фактически и сами они заявили, что не претендуют на монополию в этой области. Более того, они выразили пожелание, чтобы их число росло. Таким образом, влияние неприсоединившихся стран может усилиться и еще более эффективно способствовать делу укрепления мира.

201. Это значит, что выбор Генерального Секретаря, достойного заменить г-на Хаммаршельда и приемлемого для обеих сторон, может быть сделан среди представителей неприсоединившихся стран в самом широком смысле этого слова. Ведь сами эти стороны согласились с тем, что неприсоединившиеся страны должны принять участие в разрешении столь жизненно важной для них и для всего мира проблемы, как проблема разоружения.

202. Я хотел бы добавить, что полностью разделяю высказанное сегодня утром министром иностранных дел Гвинеи мнение, что страны Азии и Африки должны на равных началах с другими государствами участвовать в работе всех органов Организации Объединенных Наций. Это необходимо в интересах самой Организации Объединенных Наций.

203. Поэтому если вопрос о Генеральном Секретаре удастся урегулировать в кратчайший срок в духе сотрудничества и доверия, к которому мы

все стремимся, то мы сделаем этим шаг вперед к укреплению нашей Организации, с тем чтобы она могла вновь стать инструментом мира, единства и прогресса человечества. Такова надежда, которую я выражаю от имени своей страны в

момент, когда открывается текущая сессия Генеральной Ассамблеи, собравшаяся в один из самых критических для судеб человечества и мировой цивилизации периодов истории.

Заседание закрывается в 13 час. 20 мин.